Rapport Annuel 1985

Lachine

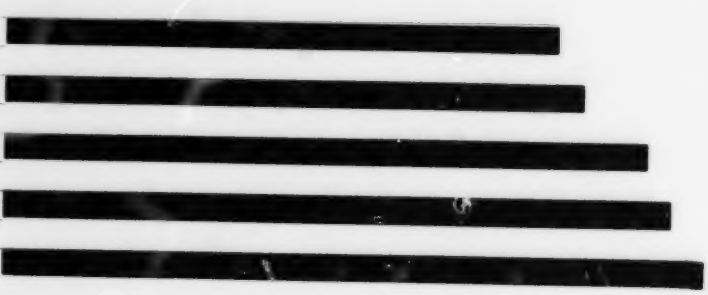
Provenance (revenus)

Taxes foncières municipales (incl. C.U.M.)	0.57
En-lieu de taxes	0.06
Taxe d'eau	0.05
Taxe d'affaires	0.19
Autres revenus	0.13
Total	1.00

Emplois (dépenses)

Administration générale	0.14
Protection contre l'incendie	0.06
Travaux publics	0.08
Hygiène du milieu	0.07
Loisirs et culture	0.07
Service de la dette	0.19
Contribution à la C.U.M.	0.26
Autres dépenses	0.12
Urbanisme	0.01
Total	1.00

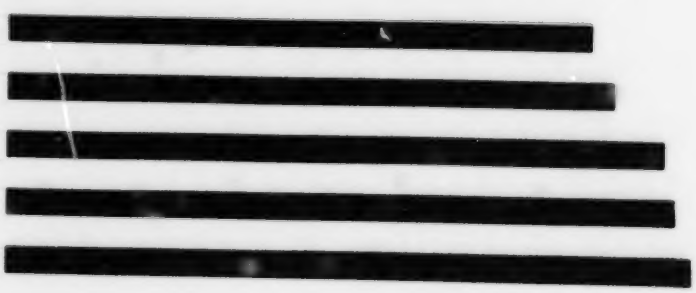
Dette directe



1981 (6,57%)	43 056 695
1982 (6,44%)	655 516 050
1983 (6,03%)	45 010 250
1984 (5,87%)	699 156 300
1985 (5,29%)	46 345 290
	768 863 800
	46 724 802
	796 062 914
	45 463 415
	858 768 814

Dette directe
Évaluation directe
(en millions de dollars)

Service de la dette



1981 (16,83%)	5 820 737
1982 (17,04%)	34 581 156
1983 (19,10%)	6 246 025
1984 (20,06%)	36 650 062
1985 (18,67%)	7 322 455
	38 347 092
	8 010 766
	39 934 216
	7 632 517
	40 877 230

Service de la dette
Revenus totaux
(en millions de dollars)

VILLE DE LACHINE
MOT DU MAIRE

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

L'année 1985 fut certes fertile à bien des égards, tant sur le plan administratif que dans les secteurs des activités culturelles et communautaires.

Au point de vue financier, le dernier exercice constitue l'expression tangible de la vitalité et de la gestion efficace de vos administrateurs qui furent appuyés, par les fonctionnaires municipaux, dans les grands dossiers ainsi que dans les domaines courants.

Un surplus budgétaire de 707 910 $ réalisé au cours de l'année 1985 témoigne de l'effort constant des membres du Conseil municipal afin de réduire les différentes taxes au minimum tout en améliorant constamment l'ensemble des services municipaux offerts aux citoyens de Lachine.

Les états financiers démontrent également des revenus totaux de 40 877 230 $ et des dépenses de 40 169 320 $.

Le budget des revenus et des dépenses pour l'année 1985 était de 39 750 000 $. La majeure partie des revenus additionnels provient principalement des taxes d'affaires, de la surtaxe sur les terrains vagues, de la Cour municipale et des programmes subventionnés par le gouvernement du Québec.

La dette directe de la municipalité est de 45 463 415 $ représentant un taux de 5,29% de la dette directe sur l'évaluation imposable globale qui est de 858 768 814 $. Le pourcentage de la dette directe sur l'évaluation imposable diminue constamment puisqu'en 1981, ce même pourcentage était de 6,57%.

Le surplus libre au 31 décembre de l'année 1985 est de 482 909 $. Il servira principalement à réduire le taux de taxation pour l'année 1987.

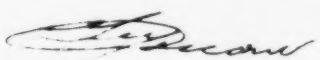
Fait à remarquer, les dépenses en immobilisation à même les recettes ont été de 893 379 $ et comprennent des dépenses pour des programmes qui ont été subventionnés par le gouvernement du Québec au montant de 361 679 $.

L'effort administratif entrepris au cours des dernières années porte ses fruits et soyez assurés que nous avons la ferme intention de réduire au minimum la taxation municipale.

Sur les plans communautaire, culturel et récréatif, soulignons la magnifique participation des Lachinois aux nombreuses activités qui se sont déroulées sur notre territoire, et qui ont maintenu ce haut degré d'une qualité de vie qui nous tient tant à coeur.

Un climat de stabilité, doublé d'une saine gestion des affaires municipales, contribue à créer un environnement attrayant et favorable aux investisseurs notamment dans les secteurs industriel et domiciliaire. Ce climat de confiance ne peut être que bénéfique à l'essor de notre municipalité et au bien-être de ses citoyens.

Le Maire de Lachine



Guy Descary

VILLE DE LACHINE

CONSEIL MUNICIPAL

Maire
M. Guy Descary

M. Pierre Noël

M. Jean-Marie Bergeron

Quartier n° 5

Quartier n° 6
M. Raymond Golden

Quartier n° 7
M. Larry Kearney

Quartier n° 8
Rév. Thomas Miles

Directeurs des services

Administration générale

Me Robert Bourgeois,
Directeur général

M. Paul Goulet,
Directeur général adjoint,
Services administratifs

M. Paul Rémillard,
Directeur général adjoint,
Opérations

Services administratifs

Service du greffe
M. Alain Cardinal,
greffier

Service de l'approvisionnement
M. André C. Gosselin,
directeur

Service de la trésorerie
M. Marcel Paquin,
directeur

Service de l'informatique
M. Paul Dansereau,
directeur

Opérations

Service du génie
M. Paul Roy,
directeur

Service de la planification
M. Maurice Sauvé,
directeur

Service des travaux publics
M. Jean-Claude Germain,
directeur

Service des incendies
M. Ernest Gibeault
directeur

Service des loisirs
M. Serge Poulin,
directeur

VILLE DE LACHINE

UNE VILLE EN PLEIN ESSOR

Après des années de restructuration administrative, l'année 1985 aura été celle des décisions et des investissements à long terme.

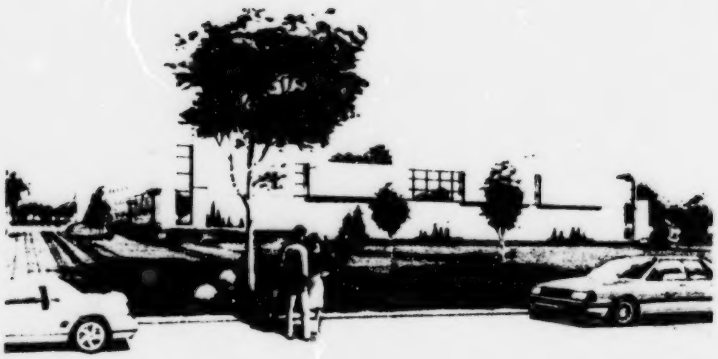
La Ville a mené une offensive importante en matière de relations de travail dans le but de consolider dans ses différentes conventions collectives des statuts d'employés qui assureront désormais à l'administration une plus grande liberté d'action. En assouplissant les obligations qu'elle contracte envers son personnel, elle est déterminée à s'en faire une ressource plus dynamique et mieux ajustée à ses besoins.

C'est au cours du dernier exercice qu'a été prise la décision de l'investissement le plus important de l'histoire de la Ville. Des travaux de restauration de l'usine de production d'eau potable de la rue Remembrance ont été décrétés en vue d'augmenter sa capacité de production et de moderniser le procédé. Parce que toute la production y sera concentrée, il est prévu de fermer la première usine de filtration en 1987, de telle sorte que les économies de frais fixes assureront à elles seules l'amortissement de l'investissement. La décision d'installer dans cette usine la dernière technologie dans le domaine, en plus d'assurer une plus grande capacité de production, réduira considérablement les coûts de cette production tout en assurant une qualité encore supérieure au produit.

C'est là où sa masse salariale est la plus importante que se sont concentrés les efforts d'organisation des opérations. Le Service des travaux publics réussit en effet à réaliser plus de travaux avec un personnel maintenant réduit de 30%. L'administration demeure extrêmement attentive à réaliser l'équilibre le plus rentable entre le «faire faire» et la réalisation en régie. L'importance des effectifs du service s'ajustera d'ailleurs au fur et à mesure de l'évolution des conditions du marché.

Parce qu'elle a réussi à se prévaloir du programme provincial de subvention dans le cadre de l'aménagement du Parc National de l'Archipel, la Ville a réussi à procéder au dernier grand investissement d'aménagement de ses berges. Le Parc de la Grande Jetée est maintenant complètement aménagé, les pistes cyclables et piétonnes sont pavées et éclairées. Un pont à l'extrémité ouest de la Promenade Marquette permet dorénavant aux piétons et aux cyclistes de franchir le canal pour rejoindre l'École de Voile et un bateau passeur, le Batobus, transporte les piétons et les cyclistes du Parc St-Louis à l'extrémité ouest du Parc de la Grande Jetée, reliant ainsi les deux plus grands parcs bordant le Lac St-Louis.

Le verdict électoral de novembre 1985 permet de penser que la population est satisfaite de la qualité des services offerts par l'administration et des coûts à l'intérieur desquels ils sont rendus. La volonté politique est constante à l'effet de maintenir cette haute qualité de service tout en comprimant le fardeau fiscal des contribuables comme au cours des quatre dernières années. Le compte réel de taxe a encore diminué pour l'exercice 1985 et la volonté du Conseil est que cette tendance se poursuive.



Le directeur général,

Me Robert Bourgeois

VILLE DE LACHINE

Conseil

Maire

Directeur général
Robert Bourgeois

DGA Services administratifs
Paul Goulet

DGA Opérations
Paul Rémillard

Greffier
A. Cardinal

Directeur
S. de l'Informatique
P. Dansereau

Directeur
S. du Génie
P. Roy

Directeur
S. de la Planification
M. Sauvé

Directeur
S. des Incendies
E. Gibeault

Directeur
S. des Loisirs
S. Poulin

Greffier adjoint
M. Pringle

Programmeur analyste
J. Montesano

Technicien SR
Y. LeGuerrier

Inspecteur des bâtiments
J. Boulet

Régisseur Socio-culturel
T. Picard

Greffier Cour Municipale
D. Cartier

Surintendant Usines filtration
P.E. Beaudin

Directeur
S. des Travaux publics
J.-C. Germain

Chef inspecteur en prévention
J.R. Boucher

Régisseur Vie sociale
A. Polevoy

Chef-opérateur
A. Poulliot

Surintendant Division soutien
J.P. Favreau

Surintendant Division entretien
R. Carrière

Surintendant Réparations réseaux
Y. Dubreuil

Régisseur Sports et plein air
J.G. Gagnon

Directeur
S. de l'approvisionnement
A.C. Gosselin

Trésorier
M. Paquin

Contremaître
Section mécanique
R. Lavigne

Contremaître
Section immeubles
J.M. Auclair

Contremaître
Section réseaux routiers
T. Dichiera

Gérante de l'aréna et activités aquatiques
M. Fournier

Acheteur

Chef
Division budget
J. Therrien

Contremaître
Section électricité
J.P. Reeves

Contremaître
Section parcs
R. Marchand

Contremaître
Section hygiénique
A. Diallo

Directeur artistique
R. Savoie

Chef magasinier
R. Bériault

Chef comptable
M. Therrien

Contremaître
Section autres métiers
G. Cyr

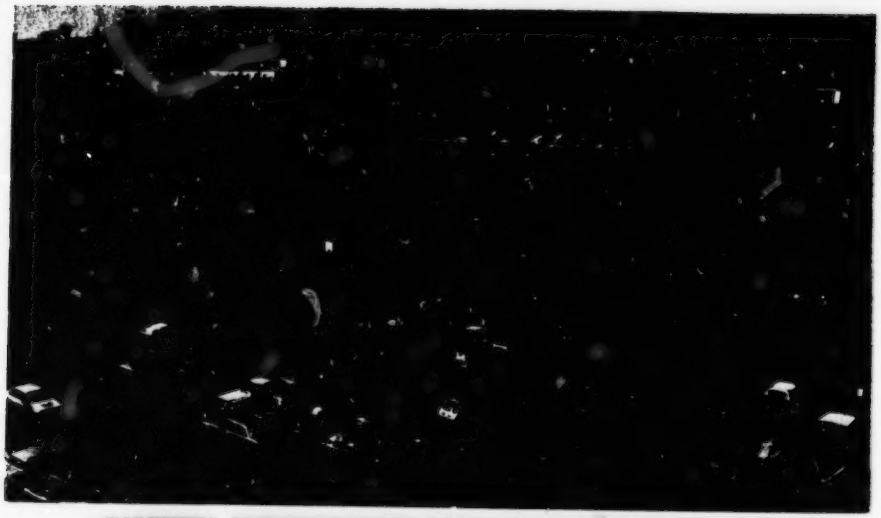
Contremaître
Section nettoyage Voirie
Y. O'Neil

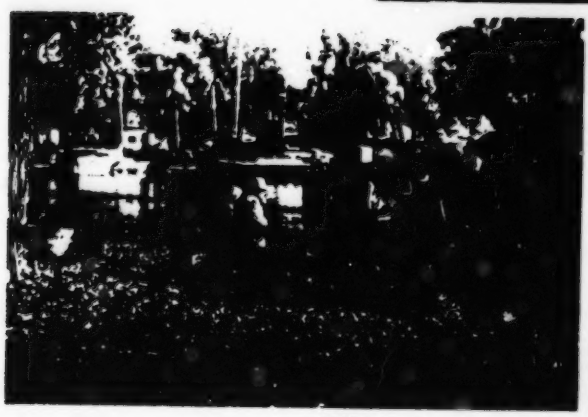
Bibliothécaire
J. Beauchamp

Contremaître
Section mécanique stationnaire
P. Hynes

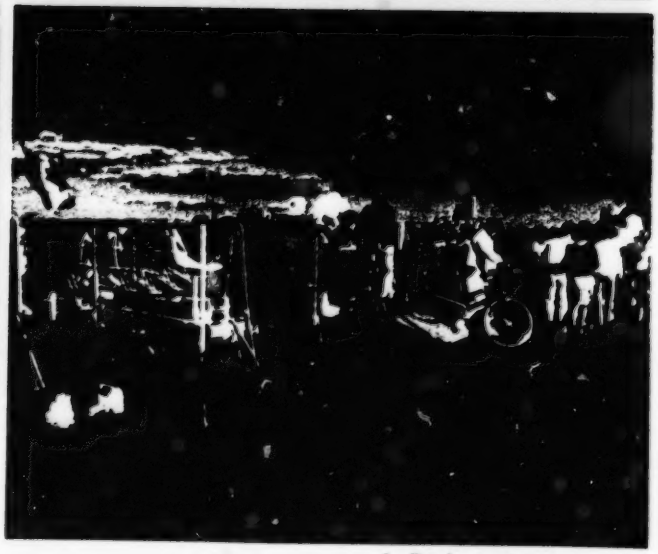
Préposée à la recherche
A. Allard

Muséologue
J. Toupin

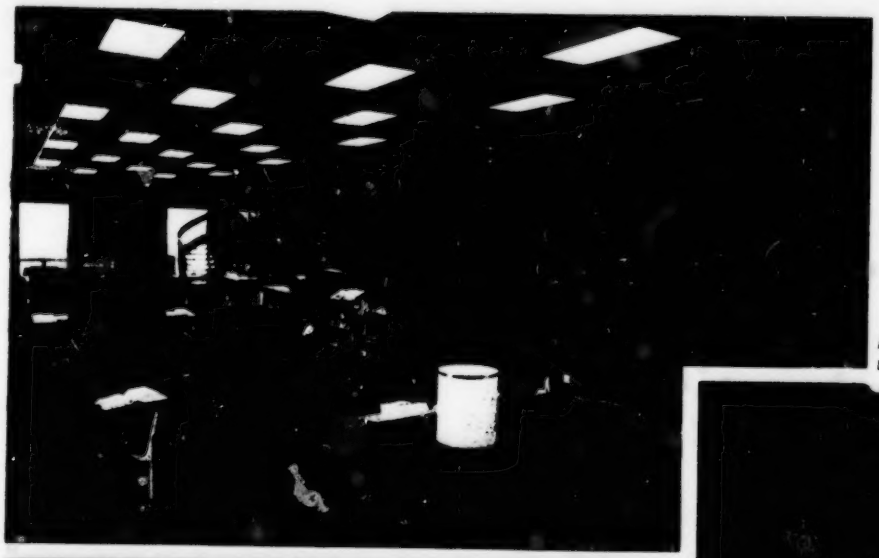




Lachine est l'une des principales plaques tournantes du parc de l'Archipel.

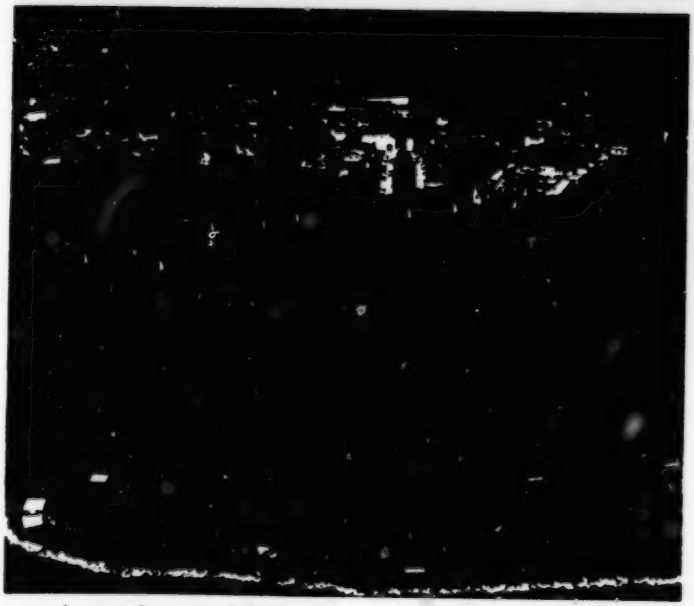


Le Batobus peut transporter 20 passagers et 15 bicyclettes.



La bibliothèque municipale: un oasis de paix et de culture.

Le phare: témoin du noble passé et du brillant avenir de ville de Lachine.



Le magnifique parc de la Grande Jetée, d'une quarantaine d'acres et d'une longueur de près d'un mille.

Quel plaisir que de faire de longues excursions à bicyclette dans un décor enchanteur.

VILLE DE LACHINE

Monsieur le Maire
Membres du Conseil
Ville de Lachine

Nous avons vérifié les bilans des fonds d'administration, des règlements d'emprunt, de roulement et d'amortissement et les états des actifs à long terme et de la dette à long terme de Ville de Lachine au 31 décembre 1985, ainsi que les états du capital du fonds réservé pour parcs et terrains de jeux, des surplus réservés, du surplus libre, de la variation des règlements d'emprunt en cours, de la variation des soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés, de la variation du capital non engagé du fonds de roulement et des recettes et dépenses desdits fonds de l'exercice terminé à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de Ville de Lachine au 31 décembre 1985, ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus pour les municipalités, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Raymond, Chabot, Martin, Paré, associés

Comptables agréés

Montréal
Le 21 mars 1986

VILLE DE LACHINE

Bilan au 31 décembre 1985

Actif	1985	1984
Encaisse	165 416 $	983 056 $
Banque – comptes coupons et obligations	743 077	466 266
Moins: coupons et obligations échus	743 077	466 266
	—	—
Dépôts à terme	1 216 126	2 840 989
Taxes à recevoir	3 472 961	2 131 992
Autres débiteurs	1 166 058	571 971
Sommes à recevoir d'autres fonds:		
Fonds des règlements d'emprunt	4 571 047	6 256 360
Fonds de roulement	51 739	
	4 622 786	6 256 360
Stock de fournitures et de matériel, au moindre du coût et du coût de remplacement	1 034 645	891 450
Taxes d'améliorations locales à recevoir dont la perception est différée (note 3)	1 422 552	1 516 772
	13 100 544 $	15 192 590 $

Passif, capital et surplus	1985	1984
Créditeurs:		
Fournisseurs et frais courus	1 462 881 $	1 202 818 $
Salaires et charges sociales	676 456	499 264
	2 139 337	1 702 082
Taxes à remettre:		
Commissions scolaires	1 051 262	3 229 014
Communauté urbaine de Montréal		258 613
	1 051 262	3 487 627
Dépôts à rembourser	273 309	191 661
Subvention reportée	75 000	—
Sommes à payer au fonds d'amortissement	557 000	241 000
Provisions:		
Pour taxes contestées	3 885 233	3 759 766
Pour réclamations	193 989	193 989
Pour le paiement éventuel des créances en litige		56 553
Pour la perte de change	34 425	49 097
Pour le paiement des jours de congé de maladie	3 381 435	3 379 876
	7 495 082	7 439 281
Capital du fonds réservé pour parcs et terrains de jeux	64 602	116 583
Surplus réservés	962 043	1 303 260
Surplus libre	482 909	711 096
	13 100 544 $	15 192 590 $

VILLE DE LACHINE

Bilan au 31 décembre 1985

Actif	1985	1984
Encaisse	158 989 $	45 858 $
Dépôts à terme		350 000
Dépenses financées à long terme	692 750	404 142
	851 739 $	800 000 $

Passif et capital	1985	1984
Sommes à payer au fonds d'administration	51 739 $	$
Capital:		
Capital engagé	641 011	404 142
Capital non engagé	158 989	395 858
	851 739 $	800 000 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

Surplus libre	1985	1984
Solde au début	711 096 $	1 072 512 $
Excédent des recettes sur les dépenses	707 910	981 096
Virement des surplus réservés	1 277 314	1 109 000
	1 985 224	2 090 096
	2 696 320	3 162 608
Affectation de surplus aux recettes	1 277 314	1 109 000
Virement à des surplus réservés	936 097	1 312 260
Frais encourus relatifs à l'entente intervenue avec un contribuable au cours de l'exercice antérieur		30 252
	2 213 411	2 451 512
Solde à la fin	482 909 $	711 096 $

Surplus réservés	1985	1984
Pour équilibre budgétaire		
Solde au début	1 192 260 $	1 100 000 $
Virement au surplus libre pour affectation aux opérations	1 192 260	1 100 000
	—	—
Virement du surplus libre	911 097	1 192 260
Solde à la fin	911 097	1 192 260
Programme de subvention pour promouvoir la construction domiciliaire		
Solde au début	41 000	
Virement du surplus libre	25 000	50 000
	66 000	50 000
Virement au surplus libre pour affectation aux opérations	31 000	9 000
Solde à la fin	35 000	41 000
Aires de jeux pour adultes Parc Lasalle		
Solde au début	70 000	
Virement du surplus libre		70 000
Virement au surplus libre pour affectation aux opérations	54 054	
Solde à la fin	15 946	70 000
Solde à la fin	962 043 $	1 303 260 $

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

Variation du capital non engagé	1985	1984
Solde au début	395 858 $	362 855 $
Engagements échus	130 614	126 957
	526 472	489 812
Engagements autorisés	367 483	93 954
Solde à la fin	158 989 $	395 858 $

VILLE DE LACHINE

Bilan au 31 décembre 1985

Actif	1985	1984
Sommes à recevoir du fonds d'administration	557 000 $	241 000 $
Capital		
Réserve pour le remboursement d'obligations (note 2)		
Solde au début	241 000	
Contributions de l'exercice	316 000	241 000
Solde à la fin	557 000 $	241 000 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Recettes et dépenses de l'exercice terminé le 31 décembre 1985

Recettes	1985			1984
	Budget (note 4)			
	Initial $	Révisé $	Réel $	Réel $
Taxes				
Foncières, générales et spéciales	21 671 165	21 671 165	21 981 135	22 491 353
Répartitions locales	1 000 000	1 000 000	929 937	932 796
Eau	2 127 000	2 127 000	2 111 524	1 723 194
Affaires	7 428 763	7 428 763	7 615 153	7 743 423
Surtaxe — Terrains vagues	398 398	398 398	536 437	
	32 625 326	32 625 326	33 174 186	32 890 766
Compensations tenant lieu de taxes				
Gouvernement du Canada	23 491	23 491	23 491	30 468
Entreprises du gouvernement du Canada	23 513	23 513	23 513	34 433
Gouvernement du Québec				30 646
Entreprises du gouvernement du Québec	800 000	800 000	780 648	759 849
Immeubles — Réseau des affaires sociales	519 475	519 475	520 016	525 824
Entreprises privées et individus	650 000	650 000	634 937	629 780
Immeubles — Écoles élémentaires et secondaires	640 335	640 335	649 680	698 627
	2 656 814	2 656 814	2 632 285	2 709 627
Services rendus à d'autres municipalités				
Service d'eau	750 000	750 000	789 472	517 150
Autres services rendus				
Loisirs et culture:				
Aréna et patinoires	90 600	90 600	64 603	72 069
Piscines	28 900	28 900	21 410	23 927
Bibliothèque, centres communautaires et autres	139 122	139 122	122 336	82 730
Recouvrement de tiers:				
Raccordements d'aqueduc et d'égouts	40 000	40 000	54 827	36 167
Autres	201 378	201 378	225 964	190 015
	500 000	500 000	489 140	404 908
Autres recettes de sources locales				
Licences et permis	26 000	26 000	36 849	25 667
Mutations immobilières	200 000	200 000	345 794	187 535
Droits sur les divertissements	6 000	6 000	6 646	8 301
Amendes — Cour municipale	200 000	200 000	278 377	202 219
Revenus de placement	1 058 000	1 058 000	866 015	1 246 359
Intérêts sur arriérés de taxes	275 000	275 000	222 212	365 536
Autres	81 000	81 000	64 080	63 229
Affectation de surplus:				
Aux fins d'équilibre budgétaire	1 192 260	1 192 260	1 192 260	600 000
Pour l'acquisition d'immobilisations				500 000
Pour promouvoir la construction domiciliaire			31 000	9 000
Pour l'acquisition d'aires de jeux pour adultes — Parc Lasalle			54 054	
	3 038 260	3 038 260	3 097 287	3 207 846
Total des recettes de source locales	39 570 400	39 570 400	40 182 370	39 730 297
Recettes — Transferts conditionnels				
Subventions du gouvernement du Canada	30 000			
— Loginove		30 000	11 670	41 760
— Défi 1985			26 895	
Subventions du gouvernement du Québec:	27 600			
Sports et loisirs	112 000	27 600	26 497	33 993
Bibliothèque		112 000	124 859	106 411
Autres subventions — Loginove	10 000	10 000	4 895	16 755
Autres			15 000	
Programmes subventionnés — Gouvernement du Québec:				
Revi-Centre			50 000	
Archipel			293 465	
Entreprises			141 579	
Autres recettes				5 000
Total des recettes de transferts	179 600	179 600	694 860	203 919
Total des recettes	39 750 000	39 750 000	40 877 230	39 934 216

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

VILLE DE LACHINE

Revenus et dépenses de l'exercice terminé le 31 décembre 1985

Dépenses	1985			1984
	Budget (note 4)			
	Initial $	Révisé $	Réel $	Réel $
Administration générale				
Législation	422 786	422 786	455 728	388 327
Application de la loi	161 010	161 010	147 546	150 834
Gestion financière et administrative	1 668 205	1 668 205	1 750 348	1 487 095
Greffe, élections et recensement	346 696	346 696	351 482	212 577
Contributions dc l'employeur	2 496 860	2 496 860	2 372 536	2 507 907
Autres	505 300	505 300	582 569	487 742
	5 600 857	5 600 857	5 660 209	5 234 482
Sécurité publique				
Protection contre l'incendie	2 193 872	2 193 872	2 102 423	2 229 100
Protection civile	218 257	218 257	184 556	2 093
Autres	10 503	10 503	10 144	9 152
	2 422 632	2 422 632	2 297 123	2 240 345
Transport				
Administration	350 631	341 931	312 233	289 401
Voirie municipale	1 012 317	1 057 317	1 094 537	973 793
Enlèvement de la neige	1 039 245	966 245	1 136 627	1 331 548
Éclairage des rues	347 456	347 456	352 924	385 253
Circulation	321 546	322 546	384 705	265 789
Stationnement et autres	52 050	102 050	74 558	22 705
	3 123 245	3 137 545	3 355 584	3 268 489
Hygiène du milieu				
Aqueduc et égouts:				
Administration	224 274	224 274	208 741	195 031
Purification et traitement de l'eau	1 347 012	1 347 012	1 277 957	1 256 705
Réseaux de distribution de l'eau	480 334	480 334	511 021	414 986
Réseaux d'égouts	307 598	307 598	262 735	247 295
Enlèvement et destruction des ordures	743 000	743 000	734 753	693 373
	3 102 218	3 102 218	2 995 207	2 807 390
Santé et bien-être	22 800	22 800	25 714	17 366
Urbanisme et mise en valeur du territoire				
Urbanisme et zonage	473 443	473 443	347 905	476 051
Restauration — Loginove	86 566	86 566	50 391	80 253
	560 009	560 009	398 296	556 304
Loisirs et culture				
Administration	387 283	387 283	359 451	374 634
Centres communautaires	145 304	94 758	81 160	124 680
Aréna et patinoires	471 569	471 569	389 205	355 530
Piscines	128 170	128 170	115 711	115 690
Parcs et terrains de jeux	717 166	717 166	754 131	639 896
Bibliothèque municipale	379 778	379 778	372 968	348 505
Activités culturelles et sportives	333 889	333 408	304 193	204 925
Centres communautaires et civiques	58 330	93 811	99 889	69 340
Autres dépenses	390 750	390 750	348 698	385 820
	3 012 239	2 996 693	2 825 406	2 619 020

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

Dépenses	1985			1984
	Budget (note 4)			
	Initial $	Révisé $	Réel $	Réel $
Autres activités				
Édifices municipaux	1 429 635	1 490 881	1 322 624	1 407 948
Ateliers de réparations	846 128	871 128	884 072	810 801
Dépenses d'immobilisations:				
À même les recettes	400 000	400 000	893 379	644 542
À même le surplus réservé			54 054	
	2 675 763	2 762 009	3 154 129	2 863 291
Autres dépenses				
Frais de financement	7 921 857	7 921 857	7 632 517	8 010 766
Dépenses du fonds de réserve	850 000	765 000	1 208 534	927 604
Quote-part des dépenses de la Communauté urbaine de Montréal	10 458 380	10 458 380	10 446 601	10 043 063
Provision pour taxes contestées			170 000	365 000
	19 230 237	19 145 237	19 457 652	19 346 433
Total des dépenses	39 750 000	39 750 000	40 169 320	38 953 120
Excédent des recettes sur les dépenses	—	—	707 910	981 096

Sommaire	1985			1984
	Budget (note 4)			
	Initial $	Révisé $	Réel $	Réel $
Total des recettes	39 750 000	39 750 000	40 877 230	39 934 216
Total des dépenses	39 750 000	39 750 000	40 169 000	38 953 120
Excédent des recettes sur les dépenses	—	—	707 910	981 096

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

Capital du fonds réservé pour parcs et terrains de jeux	1985	1984
Solde au début	116 583 $	90 027 $
Contributions reçues	221 756	156 096
Subventions		18 000
	338 339	264 123
Débours de l'exercice	273 737	147 540
Solde à la fin	64 602 $	116 583 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

VILLE DE LACHINE

Bilan au 31 décembre 1985

Actif	1985	1984
Encaisse	$	7 358 $
Subventions à recevoir	32 668	32 668
Dépenses des règlements d'emprunt en cours	6 239 647	7 432 549
Refinancements en cours (note 6)	2 301 000	2 578 600
	8 573 315 $	10 051 175 $

Passif	1985	1984
Créditeurs:		
Fournisseurs	331 412 $	135 502 $
Retenues sur contrats	168 946	458 602
Expropriations à payer	54 190	54 190
Sommes à payer au fonds d'administration	4 571 047	6 256 360
	5 125 595	6 904 654
Financement permanent des règlements d'emprunt en cours:		
Subventions	3 000 000	2 779 290
Soldes disponibles	92 000	
	3 092 000	2 779 290
Soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés	355 720	367 231
	8 573 315 $	10 051 175 $

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

Variation des soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés	1985	1984
Solde au début	367 231 $	809 207 $
Soldes disponibles de règlements fermés	80 489	216 524
	447 720	1 025 731
Affectation	92 000	658 500
Solde à la fin	355 720 $	367 231 $

Variation des règlements d'emprunt en cours	1985	1984
Dépenses		
Solde au début	7 432 549 $	6 987 385 $
Dépenses	2 150 158	5 041 379
	9 582 707	12 028 764
Excédents de coûts	200 832	10 763
Règlements fermés	3 142 228	4 585 452
	3 343 060	4 596 215
Solde à la fin	6 239 647 $	7 432 549 $
Financement permanent		
Solde au début	2 779 290 $	1 681 080 $
Emprunts à long terme:		
Obligations	2 656 400	2 979 000
Subventions	787 027	2 250 000
Soldes disponibles	92 000	
	6 314 717	6 910 080
Règlements fermés	3 222 717	4 130 790
Solde à la fin	3 092 000 $	2 779 290 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

VILLE DE LACHINE

Au 31 décembre 1985

Actif	1985	1984
Actifs immobilisés, au coût:		
Travaux de génie	65 295 880 $	61 953 028 $
Bâtisses	16 820 035	16 127 407
Terrains	67 385	57 616
Machinerie et véhicules	8 459 374	7 746 240
Ameublement	1 139 648	1 124 005
	91 782 322	87 008 296
Prêt à l'Office municipal d'habitation de Lachine, encaissable à long terme, sans intérêt	297 217	297 217
Programmes subventionnés:		
Améliorations de quartiers	1 004 208	1 004 208
Restauration de logements	692 164	692 164
	1 696 372	1 696 372
	93 775 911 $	89 001 885 $

Mode de financement	1985	1984
Actifs acquis avant le 1er janvier 1975	43 316 584 $	43 341 067 $
Actifs acquis depuis le 1er janvier 1975 et financés par:		
Obligations	33 806 130	30 731 816
Subventions	4 085 292	4 085 292
Fonds d'administration	9 731 825	8 375 113
Fonds de roulement	1 681 692	1 314 209
Soldes disponibles sur règlements d'emprunt	1 154 388	1 154 388
	93 775 911 $	89 001 885 $

VILLE DE LACHINE

Au 31 décembre 1985

Mode de remboursement	1985	1984
Montants accumulés au fonds d'amortissement	557 000 $	241 000 $
Montants à prévoir pour le remboursement des dettes à à long terme à la charge de:		
L'ensemble de la municipalité	37 288 000	36 629 304
Une partie de la municipalité	2 841 516	2 993 456
	40 686 516	39 863 760
Perte de change reportée	240 972	237 414
	40 927 488 $	40 101 174 $

Passif	1985	1984
Obligations à payer: (notes 5 et 6)		
Gouvernement du Québec:		
Commission municipale du Québec	23 016 $	44 860 $
Communauté urbaine de Montréal	2 161 572	2 384 517
Ville de Montréal	2 177 900	2 497 600
Autres obligations:		
En monnaie canadienne	36 565 000	35 083 000
En monnaie étrangère		91 197
	40 927 488 $	40 101 174 $

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

VILLE DE LACHINE

Au 31 décembre 1985

1- Énoncé des conventions comptables

Présentation des états financiers:
La Ville comptabilise ses opérations selon les principes comptables généralement reconnus pour les municipalités et les usages particuliers de la comptabilité par fonds en tenant compte des directives du Manuel de Normalisation de la Comptabilité Municipale au Québec.

Les dépenses de contributions de l'employeur, édifices municipaux, ateliers de réparations et dépenses du fonds de réserve sont présentés sous des postes de dépenses distincts à l'état des recettes et dépenses du fonds d'administration.

Fournisseurs et frais courus:
Les dépenses sont comptabilisées dès que la Ville s'est engagée auprès de tiers. Ainsi, les engagements à payer sont inclus sous la rubrique «Fournisseurs et frais courus» du bilan du fonds d'administration.

Recettes et dépenses:
Les recettes et les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice à l'exception des recettes d'intérêts sur arriérés de taxes et des dépenses d'intérêts sur la dette à long terme qui sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse. De plus, les frais de financement incluent les remboursements en capital et intérêts sur la dette à long terme.

Provision pour le paiement des jours de congé de maladie:
La Ville comptabilise annuellement une provision pour les jours de congé de maladie qui seront monnayés au départ des employés.

Dépenses du fond de réserve:
En conformité avec l'article 549 de la charte, le budget prévoit une affectation n'excédant pas 5% des recettes afin de pourvoir aux pertes de taxes et aux dépenses imprévues présentées comme dépenses du fonds de réserve.

Actifs immobilisés:
Les coûts des travaux de nature capitale décrétés par règlements d'emprunt sont enregistrés au fonds des règlements d'emprunt et ne sont comptabilisés à l'état des actifs à long terme qu'une fois les travaux terminés.

Les acquisitions d'actifs immobilisés effectuées à même les fonds d'administration et de roulement sont capitalisées à l'état des actifs à long terme. Aucun amortissement devant refléter l'usure ou la désuétude des actifs immobilisés n'est comptabilisé.

Conversion de monnaie étrangère:
Les dettes à long terme en monnaie étrangère sont converties en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date du bilan.

Amortissement de la perte de change reportée:
La perte de change reportée inscrite à l'état de la dette à long terme est amortie selon la méthode de l'amortisssement linéaire sur la durée de vie restante des règlements d'emprunt en cours.

2- Fonds d'amortissement

Pour se conformer aux dispositions de certains règlements d'emprunt, la Ville a créé en 1985 un fonds d'amortissement en vue du rachat de certaines tranches des émissions concernées. La création du fonds d'amortissement a nécessité le reclassement d'un montant de 241 000 $ qui était présenté en 1984 sous la rubrique Banque - comptes coupons et obligations.

3- Taxes d'améliorations locales à recevoir dont la perception est différée

Une transaction avec un contribuable, autorisée par une loi spéciale de l'Assemblée nationale, a mis fin aux nombreux litiges opposant la Ville audit contribuable. Toutefois, l'entente prévoit que la perception d'une portion des taxes d'améliorations locales imposées en vertu de divers règlements se réalisera selon la durée originale des règlements lorsque les immeubles seront utilisés. Une autre portion sera réimposée à l'ensemble des contribuables du secteur industriel en vertu d'un règlement adopté à cet effet.

Ainsi, le solde des taxes à recevoir dont la perception est différée sera réduit annuellement. Cette réduction se fera, d'une part, de l'imposition à l'ensemble des contribuables en vertu du règlement adopté à cet effet et, d'autre part, de la perception des taxes d'améliorations locales sur les immeubles utilisés par le contribuable. Ainsi, il n'y aura aucun revenu comptabilisé jusqu'à ce que les taxes à recevoir différées soient entièrement perçues.

4- Budget initial et budget révisé

Le Conseil municipal a adopté, à sa séance du 10 décembre 1984, le budget de l'exercice se terminant le 31 décembre 1985 qui fut transmis au ministère des Affaires municipales en janvier 1985.

De plus, durant l'exercice, certains postes budgétaires ont fait l'objet de transferts de crédit approuvés par des résolutions du conseil municipal.

VILLE DE LACHINE

Au 31 décembre 1985

5- Obligations à payer

Date de l'émission	Montant de l'émission originale $	Taux d'intérêt %	Échéance	Solde au 01-01-1985 $	Émission $	Refinancement $	Remboursements $	Solde au 31-12-1985 $	Renouvellement $
Obligations émises dans le public									
01-11-65	840 000 (U.S.)	5 1/2	01-11-85	91 197			91 197		
01-12-66	984 000	6	01-12-85-86	137 000			66 000	71 000	
15-12-67	3 482 000	7 1/2	15-12-85 à 87	1 054 000				1 054 000	
15-12-68	1 111 000	7 3/4	15-12-85 à 88	270 000				270 000	
31-12-69	1 225 000	9	31-12-89	112 000				112 000	
15-11-70	551 000	9 1/4	15-11-89-90	105 000				105 000	
15-06-75	3 038 500	9 1/2	15-06-85	184 000			184 000		
		9 1/2	15-06-85	907 000		907 000			
17-10-77	3 015 000	9 1/2	17-10-85 à 87	670 000			214 000	456 000	
		10	17-10-88 à 97	1 235 000				1 235 000	
19-06-78	3 825 000								
		9 3/4	19-06-85	87 000			87 000		
		10	19-06-86 à 88	313 000				313 000	
		10	19-06-88	1 860 000				1 860 000	1 860 000 (2)
27-12-79	5 375 000	11 1/2	27-12-89	1 990 000				1 990 000	1 990 000 (3)
21-07-80	3 650 000	11	21-07-85	122 000			122 000		
		11 1/4	21-07-86-87	646 000				646 000	
		11 1/2	21-07-88 à 90	928 000				928 000	
		11 1/2	21-07-90	1 549 000				1 549 000	1 549 000 (4)
29-12-80	5 050 000	13 3/4	29-12-85	179 000			179 000		
		13 3/4	29-12-85	2 301 000		2 301 000			
		14	29-12-90	2 008 000				2 008 000	2 008 000 (4)
02-03-81	2 609 000	13 1/4	02-03-85	88 000			88 000		
		13 1/2	02-03-86 à 91	639 000				639 000	
		13 1/2	02-03-91	1 645 000				1 645 000	1 645 000 (5)
22-02-82	4 130 000	16 1/2	22-02-85	149 000			149 000		
		17	22-02-86-87	350 000				350 000	
		17	22-02-87	3 375 000				3 375 000	3 375 000 (1)
01-11-82	5 080 000								
		12 1/2	01-11-85	198 000			198 000		
		13	01-11-86-87	468 000				468 000	
		13	01-11-87	4 079 000				4 079 000	4 079 000 (1)
04-07-83	3 125 000								
		10	04-07-85	83 000			83 000		
		10 1/2	04-07-86	89 000				89 000	
		11	04-07-87-88	201 000				201 000	
		11	04-07-88	2 677 000				2 677 000	2 677 000 (2)
16-01-84	4 385 000	9 1/2	16-01-85	82 000			82 000		
		10	16-01-86	90 000				90 000	
		10 1/2	16-01-87	100 000				100 000	
		11	16-01-88	108 000				108 000	
		11	16-01-89	116 000				116 000	
		11	16-01-89	1 971 000				1 971 000	1 971 000 (3)
		12	16-01-94	1 918 000				1 918 000	1 918 000 (6)
14-01-85	3 927 000	10 1/2	14-01-86		215 000			215 000	
		10 3/4	14-01-87		238 000			238 000	
		11	14-01-88		261 000			261 000	
		11 1/4	14-01-89		288 000			288 000	
		11 1/2	14-01-90		317 000			317 000	
		11 3/4	14-01-91-92		509 000			509 000	
		12	14-01-93 à 95		975 000			975 000	
		12	14-01-95		1 124 000			1 124 000	1 124 000 (7)
21-10-85	2 215 000	9	21-10-86		28 000			28 000	
		10	21-10-87		32 000			32 000	
		10 1/4	21-10-88		35 000			35 000	
		10 1/2	21-10-89		40 000			40 000	
		10 1/2	21-10-90		171 000			171 000	
		10 1/2	21-10-90		1 909 000			1 909 000	1 909 000 (4)
				35 174 197	6 142 000	3 208 000	1 543 197	36 565 000	26 105 000

5- Obligations à payer (suite)

Date de l'émission	Montant de l'émission originale $	Taux d'intérêt %	Échéance	Solde au 01-01-1985 $	Émission $	Refinancement $	Remboursements $	Solde au 31-12-1985 $	Renouvellement $
Obligations émises par la Ville de Montréal									
01-01-80	3 500 000	10 1/2	01-01-90	2 497 600	—	—	319 700	2 177 900	—
Obligations émises par la Commission municipale du Québec									
01-06-66	271 764	5 3/8	01-06-86	41 626			20 268	21 358	
01-06-66	21 300	5 1/4	01-06-86	3 234			1 576	1 658	
				44 860	—	—	21 844	23 016	
Obligations émises par la Communauté urbaine de Montréal pour le compte de la Ville									
15-12-72	1 157 693 (US)	8	15-12-92	884 217			38 245	845 972	
15-08-80	2 058 000	12	15-08-90	1 500 300			184 700	1 315 600	
				2 384 517	—	—	222 945	2 161 572	
Total des obligations à payer				40 101 174	6 142 000	3 208 000	2 107 686	40 927 488	
Fonds d'amortissement				241 000			316 000	557 000	

Renouvellement d'obligations

(1) 1987	7 454 000 $
(2) 1988	4 537 000
(3) 1989	3 961 000
(4) 1990	5 466 000
(5) 1991	1 645 000
(6) 1994	1 918 000
(7) 1995	1 124 000
	26 105 000 $

6- Refinancement en cours

Une partie de l'émission de décembre 1980 échue en 1985 et totalisant 2 301 000 $ a été rachetée et refinancée à l'occasion de l'émission du 17 mars 1986. Ce montant n'est pas inclus dans les revenus à prévoir pour les remboursements des dettes à long terme indiqués dans l'état de la dette à long terme.

7- Engagements

a) En vertu du régime de rentes, la Ville est engagée à verser annuellement une somme de 271 874 $ jusqu'au 31 décembre 1994 pour acquitter le solde du déficit actuariel établi à 2 108 408 $ au 31 décembre 1983.

b) La Ville est solidairement et conjointement responsable avec les autres municipalités de la Communauté urbaine de Montréal des dettes obligataires de ladite Communauté à l'égard du prolongement du métro, des travaux relatifs au traitement des eaux usées, de l'acquisition et de l'aménagement de parcs régionaux et de l'acquisition d'un système de télécommunications. La proportion des obligations en cours au 31 décembre 1985 attribuables à Ville de Lachine est estimée à 8 275 826 $, basée sur le potentiel fiscal. Le service de la dette est réparti annuellement entre les municipalités en fonction de leur potentiel fiscal.

8- Éventualités

Une entreprise industrielle a intenté des poursuites judiciaires contre la Ville en vue d'obtenir le remboursement de certaines taxes qu'elle prétend avoir payées en trop au cours des années 1975 à 1979 inclusivement. Le total des remboursements réclamés s'élève à 611 000 $. Le 22 février 1984, un jugement de la Cour Supérieure a condamné la Ville à rembourser ce montant plus les intérêts pour un montant approximatif de 235 000 $. Les procureurs de la Ville ont recommandé de porter ce jugement en Cour d'Appel.

9- Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

VILLE DE LACHINE

Exercice terminé le 31 décembre 1985

	1985	1984	1983	1982	1981
Population (approximative)	36 500	37 550	37 550	37 550	39 800
Évaluation					
Imposable	858 768 814 $	796 062 914 $	768 863 800 $	699 156 300 $	655 516 050 $
Non imposable	130 183 376	129 544 382	127 125 783	115 871 653	109 028 655
	988 952 190 $	925 607 296 $	895 989 583 $	815 027 953 $	764 544 705 $
Taxes foncières					
Générales, spéciales et Communauté urbaine	2,69	2,90	3,15	3,30	3,24
Dette directe					
Dette à long terme à la fin de l'exercice	40 370 488 $(1)	39 860 174 $ (1)	40 442 192 $	42 288 568 $	35 906 142 $
Fonds des règlements d'emprunt en cours:					
Travaux exécutés mais non encore financés compte tenu des soldes disponibles et des subventions	2 791 927	4 286 028	4 497 098	2 679 982	7 150 553
Refinancement en cours	2 301 000	2 578 600	1 406 000	41 700	
	45 463 415	46 724 802	46 345 290	45 010 250	43 056 695
% de la dette directe sur l'évaluation imposable	5,29	5,87	6,03	6,44	6,57
Dette indirecte					
Dette de la Communauté urbaine de Montréal	8 275 826	8 685 000	8 982 243	8 256 391	8 403 245
% de la dette indirecte sur l'évaluation imposable	0,96	1,09	1,17	1,18	1,28
Dette totale	53 739 241 $	55 409 802 $	55 327 533 $	53 266 641 $	51 459 940 $
% de la dette totale sur l'évaluation imposable	6,26	6,96	7,20	7,62	7,85
Dette obligataire per capita	1 246 $	1 244 $	1 234 $	1 199 $	1 082 $
Dette obligataire per capita (incluant la dette indirecte)	1 472 $	1 476 $	1 473 $	1 419 $	1 293 $

(1) La dette à long terme a été réduite des montants disponibles au fonds d'amortissement.

	1985	1984	1983	1982	1981
Recettes et dépenses des activités municipales					
Recettes	40 877 230 $	39 934 216 $	38 347 092 $	36 650 062 $	34 581 156 $
Dépenses:					
Frais de financement	7 632 517	8 010 766	7 322 455	6 246 025	5 820 737
Dépenses d'immobilisations	1 082 974	849 919	1 966 131	680 609	687 633
Autres dépenses	31 453 829	30 092 435	28 811 851	29 079 059	26 936 425
	40 169 320	38 953 120	38 100 437	36 005 693	33 444 795
EXCEDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	707 910 $	981 096 $	246 655 $	644 369 $	1 136 361 $
% du service de la dette par rapport aux recettes	18,67	20,06	19,10	17,04	16,83
Permis de construction					
Nombre de permis	290	299	296	247	177
Valeur	24 290 204 $	15 573 000 $	13 513 000 $	7 188 900 $	8 182 931 $

Annual Report 1985

Lachine

VILLE DE LACHINE

1985 FINANCIAL HIGHLIGHTS

Source (revenue)

Municipal property taxes (incl. M.U.C. tax)	0.57
In-lieu of taxes	0.06
Water Tax	0.05
Business Tax	0.19
Other revenue	0.13
Total	1.00

Use (Expenditures)

General administration	0.14
Fire protection	0.06
Public works	0.08
Environmental health	0.07
Recreation & cultural services	0.07
Debt charges	0.19
Contribution to M.U.C.	0.26
Other expenditures	0.12
Town planning	0.01
Total	1.00

Direct Debt

1981 (6,57%)	43 056 695
1982 (6,44%)	655 516 050
1983 (6,03%)	45 010 250
1984 (5,87%)	699 156 300
1985 (5,29%)	46 345 290
Direct debt	768 863 800
Taxable valuation	46 724 802
(in millions dollars)	796 062 914
	45 463 415
	858 768 814

Debt Service

1981 (16,83%)	5 820 737
1982 (17,04%)	34 581 156
1983 (19,10%)	6 246 025
1984 (20,06%)	36 650 062
1985 (18,67%)	7 322 455
Debt service	38 347 092
Total revenue	8 010 766
(in millions dollars)	39 934 216
	7 632 517
	40 877 230

VILLE DE LACHINE

A MESSAGE FROM THE MAYOR

Dear fellow-citizens,

The year 1986 was highly productive in many respects, both at the administrative level and in the area of cultural and community activities.

From a financial point of view, the last fiscal year tangibly expressed the vitality and sound management skills of your administrators, adequately supported by our civil servants, in our major initiatives as well as in our current concerns.

The budget surplus of $707,910, achieved in the year 1985, aptly testifies to the untiring efforts of our municipal council members, to keep our various taxes at a minimum; while constantly improving the overall municipal services offered to the citizens of Lachine.

The financial statement also features total revenues of $40,877,230 against expenditures of $40,169,320.

The budgeted revenues and expenditures for the year 1985 were 39,750,000 respectively. The major portion of the additional revenues came mainly from business taxes, surtaxes on vacant land, our municipal court, and programs subsidized by the Québec government.

Our municipality's direct debt of $45,463,415 is 5.29% of the direct debt on the global taxable valuation, which is $858,768,814. Thus, the percentage of the direct debt on the taxable valuation is constantly being diminished; since, in 1981, the percentage was 6.57%.

The unappropriated surplus, as of December 31, 1985, amounts to $482,909. It will serve mainly to reduce the rate of taxation for the year 1987.

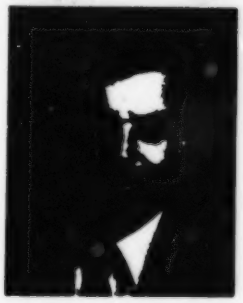
Please note that capital expenditure from revenues, reached $893,379; and includes expenditures for programs subsidized by the Québec government to the amount of $361,679.

The extra administrative effort over the past few years is bearing fruit. You can be assured of our firm resolve to reduce our municipal taxes to the bare minimum.

At the communal, cultural and recreational levels, we should mention the magnificent participation of Lachine citizens in the various activities initiated on our territory; effectively maintaining the high quality of life our City deserves.

A climate of stability, backed by sound management of municipal affairs, is helping to create an attractive and favourable environment for investors; notably in the industrial and residential sectors. This climate of trust can only further promote the growth of our municipality and the welfare of our citizens.

Guy Descary
Mayor of Lachine



Mayor
Mr. Guy Descary

Councillors

District n° 1
Mr. Guy Dicaire

District n° 2
Mr. W.R. McCullock

District n° 3
Mr. Pierre Noël

District n° 4
Mr. Jean-Marc Hétu

District n° 5
Mr. Jean-Marie Bergeron

District n° 6
Mr. Raymond Golden

District n° 7
Mr. Larry Kearney

District n° 8
Rev. Thomas Miles

Heads of departments

General Administration

Me Robert Bourgeois,
General Manager

Mr. Paul Goulet,
Assistant General Manager,
Administrative Services

Mr. Paul Rémillard,
Assistant General Manager,
Operations

Administrative Services

Office of Municipal Clerk
Mr. Alain Cardinal,
City Clerk

Department of Supply
Mr. André C. Gosselin,
Director

Department of the Treasury
Mr. Marcel Paquin,
Treasurer

Department of Data Processing
Mr. Paul Dansereau
Director

Operations

Department of Engineering
Mr. Paul Roy
Director

Department of Planning
Mr. Maurice Sauvé
Director

Department of Public Works
Mr. Jean-Claude Germain,
Director

Fire Department
Mr. Ernest Gibeault
Director

Department of Recreation
Mr. Serge Poulin
Director

VILLE DE LACHINE

A CITY ON THE MOVE

Following years of administrative restructuring, 1985 was a year of decision and long-term investments.

The City carried out a major review and revision of its labour relations, aimed at consolidating those employee statutes, in its various collective agreements, which offer the administration greater freedom of action. By increasing the flexibility of the contractual obligations to its personnel, this City is determined to make it a more dynamic resource; better adjusted to present-day requirements.

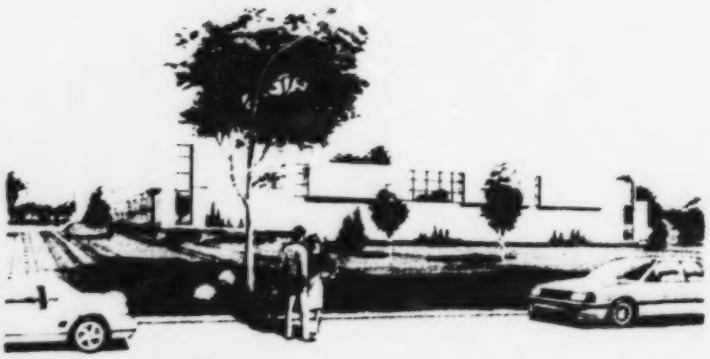
The decision to embark on the largest investment in the City's history was made in the last fiscal year. The renovation of its drinking water production plant, on Remembrance Street, was decreed, in order to increase its production capacity and update its process. Because all production will soon be concentrated there, the closing of the original filtration plant is slated for 1987. Just the savings in fixed costs will be sufficient to amortize the investment. The decision to install state-of-the-art technology in this facility will not only result in greater production capacity, it will also substantially reduce production costs by ensuring even higher product quality.

We have focused our organizing efforts where the aggregate of wages is largest. Our Public Works department has, in fact, managed to do more work with a staff now reduced by 30%. Our administration remains extremely determined to strike an effective balance between work contracted out and work done by our own Public Works department. In any event, this department's strength will be adjusted, as market conditions develop.

Because it was able to secure the provincially subsidized program for the development of the Parc National de l'Archipel, this City has been able to proceed with the last major investment in the development of its lake shore. The Parc de la Grande Jetée has now been completed. And the cycling and pedestrian paths are paved and lighted. A bridge at the extreme west end of the Promenade Marquette now makes it possible for pedestrians and cyclists to cross over the canal to the Sailing School. And a ferryboat, the «Batobus», transports both pedestrians and cyclists from Parc St-Louis to the extreme west end of the Parc de la Grande Jetée; thus linking the two largest parks on Lake St. Louis.

The election results of November 1985 suggest that the people of this City are satisfied with the quality of the services offered by the administration, and their cost. It is the administration's wish and policy to maintain this high quality of service; and keep striving to reduce the financial burden on taxpayers, as it has done over the past four years. The actual taxation was decreased once again in the fiscal year 1985, and it is the will and desire of this Council that the trend continue.

Me Robert Bourgeois
General Manager



VILLE DE LACHINE

Council

Mayor

General Manager
Robert Bourgeois

AGM
Administration
Paul Goulet

AGM
Operations
Paul Rémillard

City Clerk
A. Cardinal

Director Dep't of Data Processing
P. Dansereau

Director Dep't of Engineering
P. Roy

Director
Dep't of Planning
M. Sauvé

Director
Fire Dep't
E. Gilbeault

Director
Dep't of Recreation
S. Poulin

Ass't City Clerk
M. Pringle

Programmer-Analyst
J. Montesano

Sr. Technician
Y. LeGuerrier

Building Inspector
J. Boulet

Coordinator
Socio-Cultural
T. Picard

Clerk
Municipal Court
D. Cartier

Superintendant
Filtration Plants
P.E. Beaudin

Director
Dep't of Public Works
J.-C. Germain

Chief Inspector
Prévention
J.R. Boucher

Coordinator
Community Life
A. Polevoy

Chief Operator
A. Poulliot

Superintendant
Support Div.
J.P. Favreau

Superintendant
Maintenance Div.
R. Carrière

Superintendant
Systems Repair
Y. Dubreuil

Coordinator
Sports & Outdoors
J.G. Gagnon

Director
Dep't of Supply
A.C. Gosselin

Treasurer
M. Paquin

Foreman
Mechanical
R. Lavigne

Foreman
Buildings
J.M. Auclair

Foreman
Road Maintenance
T. Dichiara

Arena Manager and Aquatic Activities
M. Fournier

Buyer

Chief Budget Div.
J. Therrien

Foreman
Electrical
J.P. Reeves

Foreman
Parks
R. Marchand

Foreman
Water & Sewer
A. Diallo

Artistic Director
R. Savoie

Chief Stock keeper
R. Bériault

Chief Accountant
M. Therrien

Foreman
Other Trades
G. Cyr

Foreman
Street Cleaning
Y. O'Neil

Librarian
J. Beauchamp

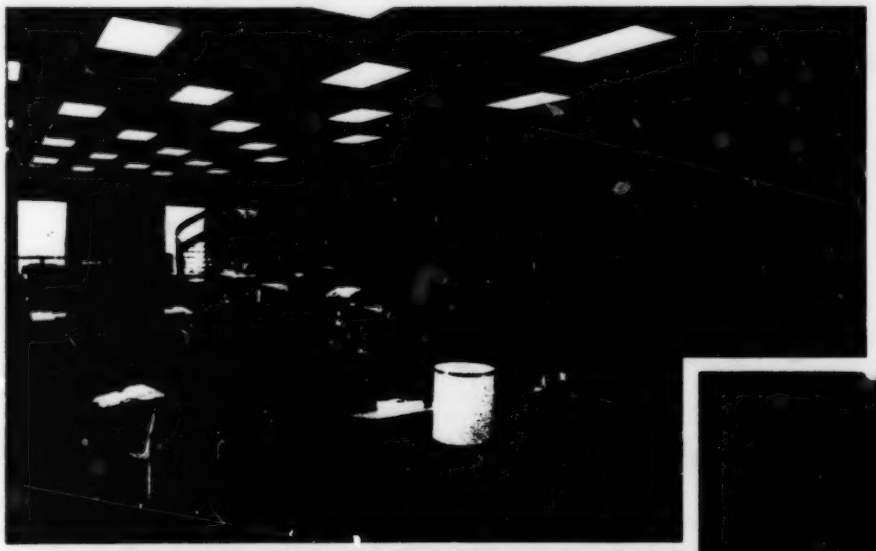
Foreman
Stationary Machinery
P. Hynes

Research Agent
A. Allard

Museum Director
J. Toupin

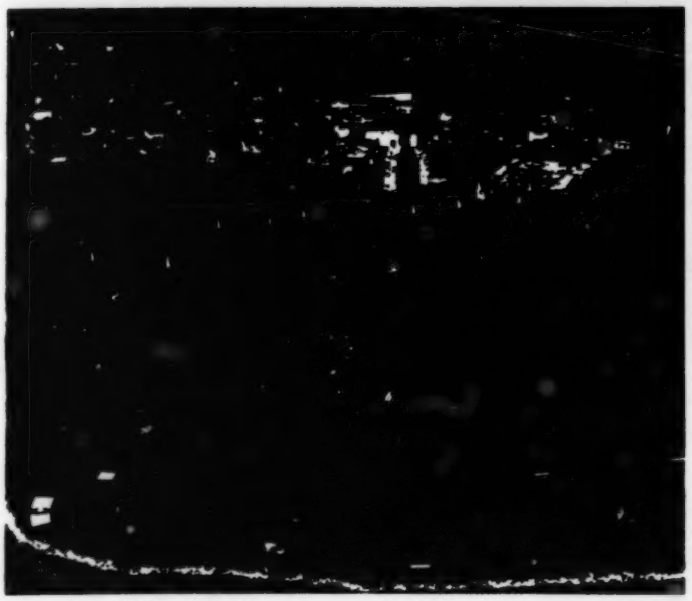
Lachine is considered rightly to be one of the foremost sites in the Parc national de l'Archipel.

The Batobus ferrying some 20 passengers and 15 bicycles.



The Public Library, a cultural rendez-vous.

The light-house, a silent witness of Lachine noble past and brilliant future.



A magnificent park of some 40 acres, the Grande Jetée reaches out, close to one mile, in the waters of Lake St. Louis.

Cycling in such beautiful and romantic surroundings is part of the good things in life.

Ville de Lachine

To the Mayor
Members of the Council
Ville de Lachine

We have examined the balance sheets of the Revenue, Loan By-Laws and Working Capital and Sinking Funds and the statements of long-term assets and long-term debt of Ville de Lachine as at December 31, 1985 and the statements of capital of the Reserved Fund for Parks and Playgrounds, of appropriated surplus, unappropriated surplus, variation of loan by-laws in progress, variation in balances available on loan by-laws completed, the variation in available capital of the Working Capital Fund and revenue and expenditure of the said Funds for the year then ended. Our examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of Ville de Lachine as at December 31, 1985 and the results of its operations for the year then ended in accordance with generally accepted accounting principles for municipalities, applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Raymond, Chabot, Martin, Paré - associés

Chartered Accountants

Montréal
March 21, 1986

VILLE DE LACHINE

Balance sheet December 31, 1985

Assets	1985	1984
Cash	165 416 $	983 056 $
Bank - Coupons and Bonds Accounts	743 077	466 266
Less: Outstanding Coupons and Bonds	743 077	466 266
	—	—
Term Deposits	1 216 126	2 840 989
Taxes Receivable	3 472 961	2 131 992
Other Accounts Receivable	1 166 058	571 971
Advances to Other Funds:		
Loan By-Laws Fund	4 571 047	6 256 360
Working Capital Fund	51 739	
	4 622 786	6 256 360
Inventory of Supplies and Materials at the Lower of Cost and Replacement Cost	1 034 645	891 450
Local Apportionments Receivable for Which Collection is Deferred (Note 3)	1 422 552	1 516 772
	13 100 544 $	15 192 590 $

Liabilities, Capital and Surplus	1985	1984
Accounts Payable:		
Trade accounts and accrued liabilities	1 462 881 $	1 202 818 $
Salaries and social benefits	676 456	499 264
	2 139 337	1 702 082
Taxes to be Remitted:		
School Boards	1 051 262	3 229 014
Montreal Urban Community		258 613
	1 051 262	3 487 627
Deposits to be Reimbursed	273 309	191 661
Deferred Subsidy	75 000	
Due to Sinking Fund	557 000	241 000
Provisions:		
For contested taxes	3 885 233	3 759 766
For claims	193 989	193 989
For settlement of disputed debt		56 553
For the loss on foreign exchange	34 425	49 097
For the payment of sick day benefits	3 381 435	3 379 876
	7 495 082	7 439 281
Capital of the Reserved Fund for Parks and Playgrounds	64 602	116 583
Appropriated Surplus	962 043	1 303 260
Unappropriated Surplus	482 909	711 096
	13 100 544 $	15 192 590 $

VILLE DE LACHINE

Balance Sheet December 31, 1985

Assets	1985	1984
Cash	158 989 $	45 858 $
Term Deposits		350 000
Expenses under Long-Term Financing	692 750	404 142
	851 739 $	800 000 $

Liabilities and capital	1985	1984
Due to Revenue Fund	51 739 $	$
Capital:		
Committed capital	641 011	404 142
Available capital	158 989	395 858
	851 739 $	800 000 $

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

VILLE DE LACHINE

Year ended December 31, 1985

Unappropriated Surplus	1985	1984
Balance, beginning of year	711 096 $	1 072 512 $
Excess of Revenue over Expenditure	707 910	981 096
Transfer from Appropriated Surplus	1 277 314	1 109 000
	1 985 224	2 090 096
	2 696 320	3 162 608
Transfer from Appropriated Surplus to Current Year's Operations	1 277 314	1 109 000
Transfer to Appropriated Surplus	936 097	1 312 260
Expenses Incurred Relating to an Agreement with a Tax Payer During the Previous Year		30 252
	2 213 411	2 451 512
Balance, end of year	482 909 $	711 096 $

Appropriated Surplus	1985	1984
For Budget Balancing		
Balance, beginning of year	1 192 260 $	1 100 000 $
Transfer to unappropriated surplus for current year's operations	1 192 260	1 100 000
	—	—
Transfer from unappropriated surplus	911 097	1 192 260
Balance, end of year	911 097	1 192 260
Subsidy Program to Promote Residential Construction		
Balance, beginning of year	41 000	
Transfer from unappropriated surplus	25 000	50 000
	66 000	50 000
Transfer to unappropriated surplus for current year's operations	31 000	9 000
Balance, end of year	35 000	41 000
Recreational Areas for Adults — LaSalle Park		
Balance, beginning of year	70 000	
Transfer from unappropriated surplus		70 000
Transfer to unappropriated surplus for current year's operations	54 054	
Balance, end of year	15 946	70 000
Balance, end of year	962 043 $	1 303 260 $

VILLE DE LACHINE

Year Ended December 31, 1985

Variation in available capital	1985	1984
Balance, beginning of year	395 858 $	362 855 $
Expired Commitments	130 614	126 957
	526 472	489 812
Authorized Commitments	367 483	93 954
Balance, end of year	158 989 $	395 858 $

VILLE DE LACHINE

December 31, 1985

Assets	1985	1984
Advances to Revenue Fund	557 000 $	241 000 $
Capital		
Reserve for Reimbursement of Bonds (Note 2):		
Balance, beginning of year	241 000	
Contributions of the year	316 000	241 000
Balance, end of year	557 000 $	241 000 $

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

VILLE DE LACHINE

Revenue and Expenditure Year Ended December 31, 1985

Revenue	1985			1984
	Budget (Note 4)			
	Original $	Revised $	Actual $	Actual $
Taxes				
General and special real estate	21 671 165	21 671 165	21 981 135	22 491 353
Local apportionments	1 000 000	1 000 000	929 937	932 796
Water	2 127 000	2 127 000	2 111 524	1 723 194
Business	7 428 763	7 428 763	7 615 153	7 743 423
Surtax — Vacant lots	398 398	398 398	536 437	
	32 625 326	32 625 326	33 174 186	32 890 766
Compensation in Lieu of Taxes				
Federal government	23 491	23 491	23 491	30 468
Federal government agencies	23 513	23 513	23 513	34 433
Québec government				30 646
Québec government agencies	800 000	800 000	780 648	759 849
Buildings — Social affairs institutions	519 475	519 475	520 016	525 824
Private enterprises and individuals	650 000	650 000	634 937	629 780
Buildings — Elementary and high schools	640 335	640 335	649 680	698 627
	2 656 814	2 656 814	2 632 285	2 709 627
Services Provided to Other Municipalities				
Water service	750 000	750 000	789 472	517 150
Other Services Provided				
Recreation and cultural services:				
Arena and skating rinks	90 600	90 600	64 603	72 069
Swimming pools	28 900	28 900	21 410	23 927
Library, community centres and others	139 122	139 122	122 336	82 730
Recovery from third parties:				
Linking up of water and sewer systems	40 000	40 000	54 827	36 167
Others	201 378	201 378	225 964	190 015
	500 000	500 000	489 140	404 908
Other Revenue From Local Sources				
Licences and permits	26 000	26 000	36 849	25 667
Property transfer tax	200 000	200 000	345 794	187 535
Amusement tax	6 000	6 000	6 646	8 301
Fines — Municipal Court	200 000	200 000	278 377	202 219
Interest on investments	1 058 000	1 058 000	866 015	1 246 359
Interest on tax arrears	275 000	275 000	222 212	365 536
Others	81 000	81 000	64 080	63 229
Transfer from surplus:				
For budget balancing	1 192 260	1 192 260	1 192 260	600 000
For capital expenditure				500 000
To promote residential construction			31 000	9 000
For acquisition of recreational areas for adults — LaSalle Park			54 054	
	3 038 260	3 038 260	3 097 287	3 207 846
Total Revenue From Local Sources	39 570 400	39 570 400	40 182 370	39 730 297
Revenue — Conditional Transfers				
Federal government subsidies — Loginove	30 000	30 000	11 670	41 760
Défi 1985			26 895	
Québec government subsidies:				
Sports and recreation	27 600	27 600	26 497	33 993
Library	112 000	112 000	124 859	106 411
Other subsidies — Loginove	10 000	10 000	4 895	16 755
— Others			15 000	
Subsidized programs				
Québec government:				
Revi-Centre			50 000	
Archipel			293 465	
Enterprises			141 579	
Other revenue				5 000
Total Transfer Revenue	179 600	179 600	694 860	203 919
Total Revenue	39 750 000	39 750 000	40 877 230	39 934 216

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

VILLE DE LACHINE

Revenue and expenditure Year ended December 31, 1985

Expenditure	1985			1984
	Budget (Note 4)			
	Original $	Revised $	Actual $	Actual $
General Administration				
Legislation	422 786	422 786	455 728	388 327
Law Enforcement	161 010	161 010	147 546	150 834
Financial and administrative management	1 668 205	1 668 205	1 750 348	1 487 095
Office of municipal clerk	346 696	346 696	351 482	212 577
Employer's contributions	2 496 860	2 496 860	2 372 536	2 507 907
Others	505 300	505 300	582 569	487 742
	5 600 857	5 600 857	5 660 209	5 234 482
Public Security				
Fire protection	2 193 872	2 193 872	2 102 423	2 229 100
Civil protection	218 257	218 257	184 556	2 093
Others	10 503	10 503	10 144	9 152
	2 422 632	2 422 632	2 297 123	2 240 345
Roads and Transportation				
Administration	350 631	341 931	312 233	289 401
Municipal roads	1 012 317	1 057 317	1 094 537	973 793
Snow removal	1 039 245	966 245	1 136 627	1 331 548
Street lighting	347 456	347 456	352 924	385 253
Traffic	321 546	322 546	384 705	265 789
Parking and others	52 050	102 050	74 558	22 705
	3 123 245	3 137 545	3 355 584	3 268 489
Environmental Health				
Water and sewer services:				
Administration	224 274	224 274	208 741	195 031
Water purification and treatment	1 347 012	1 347 012	1 277 957	1 256 705
Water distribution networks	480 334	480 334	511 021	414 986
Sewage systems	307 598	307 598	262 735	247 295
Garbage removal and disposal	743 000	743 000	734 753	693 373
	3 102 218	3 102 218	2 995 207	2 807 390
Health and Welfare	22 800	22 800	25 714	17 366
Town Planning and Land Development				
Town planning and zoning	473 443	473 443	347 905	476 051
Restoration — Loginove	86 566	86 566	50 391	80 253
	560 009	560 009	398 296	556 304
Recreation and Cultural Services				
Administration	387 283	387 283	359 451	374 634
Community centres	145 304	94 758	81 160	124 680
Arena and skating rinks	471 569	471 569	389 205	355 530
Swimming pools	128 170	128 170	115 711	115 690
Parks and playgrounds	717 166	717 166	754 131	639 896
Municipal library	379 778	379 778	372 968	348 505
Cultural and sport activities	333 889	333 408	304 193	204 925
Community and civic centres	58 330	93 811	99 889	69 340
Others	390 750	390 750	348 698	385 820
	3 012 239	2 996 693	2 825 406	2 619 020

VILLE DE LACHINE

Year ended December 31, 1985

Expenditure	1985			1984
	Budget (Note 4)			
	Original $	Revised $	Actual $	Actual $
Other activities				
Buildings	1 429 635	1 490 881	1 322 624	1 407 948
Repair shops	846 128	871 128	884 072	810 801
Capital expenditure:				
From revenue	400 000	400 000	893 379	644 542
From unappropriated surplus			54 054	
	2 675 763	2 762 009	3 154 129	2 863 291
Other Expenditure				
Financing charges	7 921 857	7 921 857	7 632 517	8 010 766
Reserve Fund expenditure	850 000	765 000	1 208 534	927 604
Shares of the Montreal Urban Community's expenditure	10 458 380	10 458 380	10 446 601	10 043 063
Provision for contested taxes			170 000	
	19 230 237	19 145 237	19 457 652	19 346 433
TOTAL EXPENDITURE	39 750 000	39 750 000	40 169 320	38 953 120
Excess of revenue over expenditure	—	—	707 910	981 096

Summary	1985			1984
	Budget (note 4)			
	Original $	Revised $	Actual $	Actual $
Total revenue	39 750 000	39 750 000	40 877 230	39 934 216
Total expenditures	39 750 000	39 750 000	40 169 000	38 953 120
Excess of revenue over expenditures	—	—	707 910	981 096

VILLE DE LACHINE

Year ended December 31, 1985

Capital of the reserved fund for parks and playgrounds	1985	1984
Balance, beginning of year	116 583 $	90 027 $
Contributions received	221 756	156 096
Subsidies		18 000
	338 339	264 123
Disbursements for the year	273 737	147 540
Balance, end of year	64 602 $	116 583 $

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

VILLE DE LACHINE

Balance Sheet December 31, 1985

Assets	1985	1984
Cash	$	7 358 $
Subsidies Receivable	32 668	32 668
Loan By-Laws in Progress	6 239 647	7 432 549
Refinancing in Progress (Note 6)	2 301 000	2 578 600
	8 573 315 $	10 051 175 $

Liabilities	1985	1984
Accounts Payable:		
Trade accounts	331 412 $	135 502 $
Holdbacks on contracts	168 946	458 602
Expropriation payable	54 190	54 190
Due to Revenue Fund	4 571 047	6 256 360
	5 125 595	6 904 654
Financing of Loans By-Laws in Progress		
Subsidies	3 000 000	2 779 290
Balances available	92 000	
	3 092 000	2 779 290
Balances Available on Loan By-Laws Completed	355 720	367 231
	8 573 315 $	10 051 175 $

VILLE DE LACHINE

Year Ended December 31, 1985

Variation in Balances available on By-Laws completed	1985	1984
Balance, beginning of year	367 231 $	809 207 $
Balances Available on By-Laws Completed	80 489	216 524
	447 720	1 025 731
Appropriation	92 000	658 500
Balance, end of year	355 720 $	367 231 $

Variation of Loan By-Laws in Progress	1985	1984
Expenditure		
Balance, beginning of year	7 432 549 $	6 987 385 $
Expenditure	2 150 158	5 041 379
	9 582 707	12 028 764
Excess Cost	200 832	10 763
By-Laws Completed	3 142 228	4 585 452
	3 343 060	4 596 215
Balance, end of year	6 239 647 $	7 432 549 $
Permanent Financing		
Balance, beginning of year	2 779 290 $	1 681 080 $
Long-Term Debt:		
Bonds payable -	2 656 400	2 979 000
Subsidies	787 027	2 250 000
Balances available	92 000	
	6 314 717	6 910 080
By-Laws Completed	3 222 717	4 130 790
Balance, end of year	3 092 000 $	2 779 290 $

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

VILLE DE LACHINE

December 31, 1985

Assets	1985	1984
Fixed Assets, at cost:		
Engineering works	65 295 880 $	61 953 028 $
Buildings	16 820 035	16 127 407
Land	67 385	57 616
Machinery and vehicles	8 459 374	7 746 240
Furniture and fixtures	1 139 648	1 124 005
	91 782 322	87 008 296
Loan to the Lachine Municipal Housing Bureau, reimbursable on a long-term basis, without interest	297 217	297 217
Subsidized Programs:		
Wards improvements	1 004 208	1 004 208
Dwellings restoration	692 164	692 164
	1 696 372	1 696 372
	93 775 911 $	89 001 885 $

Method of financing	1985	1984
Assets Acquired Before January 1, 1975	43 316 584 $	43 341 067 $
Assets Acquired since January 1, 1975 and Financed through:		
Bonds	33 806 130	30 731 816
Subsidies	4 085 292	4 085 292
Revenue Fund	9 731 825	8 375 113
Working Capital Fund	1 681 692	1 314 209
Balances available on loan by-laws	1 154 388	1 154 388
	93 775 911 $	89 001 885 $

VILLE DE LACHINE

December 31, 1985

Method of Repayment	1985	1984
Amount Accumulated in Sinking Fund	557 000 $	241 000 $
Revenue to be Provided for the Repayment of Long-Term Debt Incurred for:		
The municipality, as a whole	37 288 000	36 629 304
Part of the municipality	2 841 516	2 993 456
	40 686 516	39 863 760
Deferred Foreign Exchange Loss	240 972	237 414
	40 927 488 $	40 101 174 $

Liabilities	1985	1984
Bonds Payable: (Notes 5 and 6)		
Quebec government:		
Quebec Municipal Commission	23 016 $	44 860 $
Montreal Urban Community	2 161 572	2 384 517
Ville de Montréal	2 177 900	2 497 600
Other bonds:		
In Canadian currency	36 565 000	35 083 000
In foreign currency		91 197
	40 927 488 $	40 101 174 $

The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

1- Summary of Accounting Policies

Presentation of Financial Statements:
Ville de Lachine's operations are accounted for in accordance with generally accepted accounting principles for municipalities and fund accounting practices and procedures as set out in the "Manuel de Normalisation de la Comptabilité Municipale au Québec".

Expenditure relating to the employer's contribution, municipal buildings, repair shops and expenditure of the Reserve Fund are presented as separate expenditure items in the statement of revenue and expenditure of the General Fund.

Accounts Payable and Accrued Liabilities:
Expenditure are accounted for as Ville de Lachine becomes committed towards third parties. Such commitments are included in trade accounts and accrued liabilities in the balance sheet of the Revenue Fund.

Revenue and Expenditure:
Revenue and expenditure are recorded on the accrual basis except for interest on tax in arrears and on long-term debt which is accounted for on the cash basis. In addition, financing charges include long-term debt principal and interest repayments.

Provision for the Payment of Sick Day Benefits:
Each year, Ville de Lachine accounts for a provision for sick day benefits payable on the departure of the employees.

Reserve Fund:
In accordance with article 549 of the Charter, the budget allows for an appropriation of 5% of the revenue in order to provide for tax losses and unforeseen expenditure presented as Reserve Fund expenditure.

Fixed Assets:
Costs related to capital expenditure projects authorized by loan by-laws are recorded in the Loan By-Laws Fund and are accounted for in the statement of long-term assets when work is completed.

Acquisitions of fixed assets financed by the Revenue and Working Capital Funds are capitalized in the statement of long-term assets. No depreciation has been recorded to reflect the wear of obsolescence of fixed assets.

Foreign Currency Translation:
Long-term debt in foreign currency is translated into Canadian dollars at the exchange rate in effect at the balance sheet date.

Amortization of Deferred Foreign Exchange Loss:
The deferred foreign exchange loss recorded in the statement of long-term debt is amortized according to the straight-line method over the remaining term of outstanding loan by-laws.

2- Sinking Fund

In order to comply with the provisions of certain loan by-laws, in 1985 Ville de Lachine created a Sinking Fund for the redemption of certain portions of the issues in question. The creation of this Sinking Fund resulted in the reclassification of an amount of 241 000 $ which in 1984 had been recorded under the heading bank coupons and bonds accounts.

3- Local Apportionments Receivable for which Collection Is Deferred

An agreement, sanctioned by the Québec National Assembly, was signed with a taxpayer by which most of the contested taxes due by the said taxpayer were recovered. However, under the terms of the agreement, a portion of the local apportionments levied under various by-laws will not be realized until the immovables are utilized. Another portion will be levied upon general taxpayers from the industrial sector under a by-law adopted to that effect.

The balance of taxes receivable for which collection is deferred will therefore be reduced annually. These amounts will be provided in part from a tax levied upon general taxpayers under the by-law adopted to that effect and in part from local apportionments levied on the immovables used by the taxpayer. No income will be recorded until all deferred taxes receivable have been received.

4- Original Budget and Revised Budget

In its December 10, 1984 meeting, city council adopted the budget for the year ending December 31, 1985. This budget was forwarded to the ministère des Affaires municipales in January 1985.

During the year, municipales council also approved credit transfers with respect to certain budget items.

5- Bonds Payable

Issue Date	Amount of Original Issue $	Interest Rate %	Maturity	Balance at January 1, 1985 $	Issue $	Refi-nancing $	Reimbur-sement $	Balance at December 31, 1985 $	Renewal $
Bonds — Public Issue									
01-11-65	840 000 (US)	5 1/2	01-11-85	91 197			91 197		
01-12-66	984 000	6	01-12-85-86	137 000			66 000	71 000	
15-12-67	3 482 000	7 1/2	15-12-85 to 87	1 054 000				1 054 000	
15-12-68	1 111 000	7 3/4	15-12-85 to 88	270 000				270 000	
31-12-69	1 225 000	9	31-12-89	112 000				112 000	
15-11-70	551 000	9 1/4	15-11-89-90	105 000				105 000	
15-06-75	3 038 500	9 1/2	15-06-85	184 000			184 000		
		9 1/2	15-06-85	907 000		907 000			
17-10-77	3 015 000	9 1/2	17-10-85 to 87	670 000			214 000	456 000	
		10	17-10-88 to 97	1 235 000				1 235 000	
19-06-78	3 825 000								
		9 3/4	19-06-85	87 000			87 000		
		10	19-06-86 to 88	313 000				313 000	
		10	19-06-88	1 860 000				1 860 000	1 860 000 (2)
27-12-79	5 375 000	11 1/2	27-12-89	1 990 000				1 990 000	1 990 000 (3)
21-07-80	3 650 000	11	21-07-85	122 000			122 000		
		11 1/4	21-07-86-87	646 000				646 000	
		11 1/2	21-07-88 to 90	928 000				928 000	
		11 1/2	21-07-90	1 549 000				1 549 000	1 549 000 (4)
29-12-80	5 050 000	13 3/4	29-12-85	179 000			179 000		
		13 3/4	29-12-85	2 301 000		2 301 000			
		14	29-12-90	2 008 000				2 008 000	2 008 000 (4)
02-03-81	2 609 000	13 1/4	02-03-85	88 000			88 000		
		13 1/2	02-03-86 to 91	639 000				639 000	
		13 1/2	02-03-91	1 645 000				1 645 000	1 645 000 (5)
22-02-82	4 130 000	16 1/2	22-02-85	149 000			149 000		
		17	22-02-86-87	350 000				350 000	
		17	22-02-87	3 375 000				3 375 000	3 375 000 (1)
01-11-82	5 080 000								
		12 1/2	01-11-85	198 000			198 000		
		13	01-11-86-87	468 000				468 000	
		13	01-11-87	4 079 000				4 079 000	4 079 000 (1)
04-07-83	3 125 000								
		10	04-07-85	83 000			83 000		
		10 1/2	04-07-86	89 000				89 000	
		11	04-07-87-88	201 000				201 000	
		11	04-07-88	2 677 000				2 677 000	2 677 000 (2)
16-01-84	4 385 000	9 1/2	16-01-85	82 000			82 000		
		10	16-01-86	90 000				90 000	
		10 1/2	16-01-87	100 000				100 000	
		11	16-01-88	108 000				108 000	
		11	16-01-89	116 000				116 000	
		11	16-01-89	1 971 000				1 971 000	1 971 000 (3)
		12	16-01-94	1 918 000				1 918 000	1 918-000 (6)
14-01-85	3 927 000	10 1/2	14-01-86		215 000			215 000	
		10 3/4	14-01-87		238 000			238 000	
		11	14-01-88		261 000			261 000	
		11 1/4	14-01-89		288 000			288 000	
		11 1/2	14-01-90		317 000			317 000	
		11 3/4	14-01-91-92		509 000			509 000	
		12	14-01-93 to 95		975 000			975 000	
		12	14-01-95		1 124 000			1 124 000	1 124 000 (7)
21-10-85	2 215 000	9	21-10-86		28 000			28 000	
		10	21-10-87		32 000			32 000	
		10 1/4	21-10-88		35 000			35 000	
		10 1/2	21-10-89		40 000			40 000	
		10 1/2	21-10-90		171 000			171 000	
		10 1/2	21-10-90		1 909 000			1 909 000	1 909 000 (4)
				35 174 197	**6 142 000**	**3 208 000**	**1 543 197**	**36 565 000**	**26 105 000**

5- Bonds Payable (Continued)

Issue Date	Amount of Original Issue $	Interest Rate %	Maturity	Balance at January 1, 1985 $	Issue $	Refinancing $	Reimbursement $	Balance at 31, 1985 $	Renewal $
Bonds Issued by Ville de Montréal									
01-01-80	3 500 000	10 1/2	01-01-90	2 497 600	—	—	319 700	2 177 900	—
Bonds Issued by the Québec Municipal Commission									
01-06-66	271 764	5 3/8	01-06-86	41 626			20 268	21 358	
01-06-66	21 300	5 1/4	01-06-86	3 234			1 576	1 658	
				44 860	—	—	21 844	23 016	
Bonds Issued by the Montréal Urban Community in the Name of Ville de Lachine									
15-12-72	1 157 693 (US)	8	15-12-92	884 217			38 245	845 972	
15-08-80	2 058 000	12	15-08-90	1 500 300			184 700	1 315 600	
				2 384 517	—	—	222 945	2 161 572	
Total of Bonds Payable				40 101 174	6 142 000	3 208 000	2 107 686	40 927 488	
Sinking Fund				241 000			316 000	557 000	

Renewal of Bonds

Year	$
(1) 1987	7 454 000 $
(2) 1988	4 537 000
(3) 1989	3 961 000
(4) 1990	5 466 000
(5) 1991	1 645 000
(6) 1994	1 918 000
(7) 1995	1 124 000
	26 105 000 $

6- Amounts Pending Refinancing

The balance of the December 1980 issue of long-term debt amounting to 2 301 000 $ matured in 1985 and was refinanced with the issue of long-term debt on March 17, 1986. This amount has not been included in the revenue to be provided for the repayment of long-term debt in the statement of long-term debt.

7- Commitments

a) Ville de Lachine is commited to make annual payments of 271 874 $ to the Pension Fund until December 31, 1994 in order to eliminate the actuarial deficit established to be 2 108 408 $ as at December 31, 1983.

b) Ville de Lachine is jointly and severally responsible with the other municipalities of the Montréal Urban Community for the bonded debts of the said community with respect to the extension of the metro, work relating to the treatment of sewage, the acquisition and lay out of regional parks and the purchase of a telephone system. The share of bonds outstanding as at December 31, 1985 attributable to Ville de Lachine is estimated to be 8 275 826 $ based upon potential fiscal capacity. The debt charges are apportioned annually among the municipalities based upon potential fiscal capacity.

8- Contingencies

An industrial firm has taken legal action against Ville de Lachine in order to obtain reimbursement of certain taxes amounting to 611 000 $ which the firm alleges to have overpaid during the years 1975 to 1979 inclusively. On February 22, 1984 the Superior Court of Canada rendered a decision whereby it ordered Ville de Lachine to reimburse the firm this amount plus interest of approximately 235 000 $. Ville de Lachine legal advisors have recommended that this decision be brought before the Court of Appeal.

9- Comparative Figures

Certains comparative figures have been reclassified to conform with the presentation adopted in the current year.

VILLE DE LACHINE

Year Ended December 31, 1985

	1985	1984	1983	1982	1981
Population (Approximate)	36 500	37 550	37 550	37 550	39 800
Property Valuation					
Taxable	858 786 814 $	796 062 914 $	768 863 800 $	699 156 300 $	655 516 050 $
Non taxable	130 183 376	129 544 382	127 125 783	115 871 653	109 028 655
	988 952 190 $	925 607 296 $	895 989 583 $	815 027 953 $	764 544 705 $
Property Tax Rate					
General, special and Urban Community	2,69	2,90	3,15	3,30	3,24
Direct Debt					
Long-term debt at end of year	40 370 488 $(1)	39 860 174 $(1)	40 442 192 $	42 288 568 $	35 906 142 $
Loan By-Laws in Progress Fund:					
Work completed but still unfinanced taking into account the balances available and subsidies	2 791 927	4 286 028	4 497 098	2 679 982	7 150 553
Refinancing in progress	2 301 000	2 578 600	1 406 000	41 700	
	45 463 415	46 724 802	46 345 290	45 010 250	43 056 695
% of Indirect Debt to Taxable Property Valuation	5,29	5,87	6,03	6,44	6,57
Indirect Debt					
Montréal Urban Community	8 275 826	8 685 000	8 982 243	8 256 391	8 403 245
% of Indirect Debt to Taxable Property Valuation	0,96	1,09	1,17	1,18	1,28
Total Debt	53 739 241 $	55 409 802 $	55 327 533 $	53 266 641 $	51 459 940 $
% of Total Debt to Taxable Property Valuation	6,26	6,96	7,20	7,62	7,85
Debt Per Capita	1 246 $	1 244 $	1 234 $	1 199 $	1 082 $
Debt Per Capita (Including Indirect Debt)	1 472 $	1 476 $	1 473 $	1 419 $	1 293 $

(1) The long-term debt has been reduced by the amount accumulated in the Sinking Fund.

	1985	1984	1983	1982	1981
Revenue and Expenditure Related to Municipal Activities					
Revenue	40 877 230 $	39 934 216 $	38 347 092 $	36 650 062 $	34 581 156 $
Expenditure:					
Debt service charges	7 632 517	8 010 766	7 322 455	6 246 025	5 820 737
Capital expenditure	1 082 974	849 919	1 966 131	680 609	687 633
Other expenditure	31 453 829	30 092 435	28 811 851	29 079 059	26 936 425
	40 169 320	38 953 120	38 100 437	36 005 693	33 444 795
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	707 910 $	981 096 $	246 655 $	644 369 $	1 136 361 $
% of Debt Service Charges to Total Revenue	18,67	20,06	19,10	17,04	16,83
Building Permits					
Permits issued	290	299	296	247	177
Value	24 290 204 $	15 573 000 $	13 513 000 $	7 188 900 $	8 182 931 $